

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS



MAGYAR

## IX21D-R32

Köszönjük, hogy termékünket választotta.  
Kérjük, hogy a termék használata előtt  
figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvet.

**HTW**  
HIGH TECHNOLOGY WORLD

# Tartalomjegyzék

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**0** Biztonsági óvintézkedések .....04

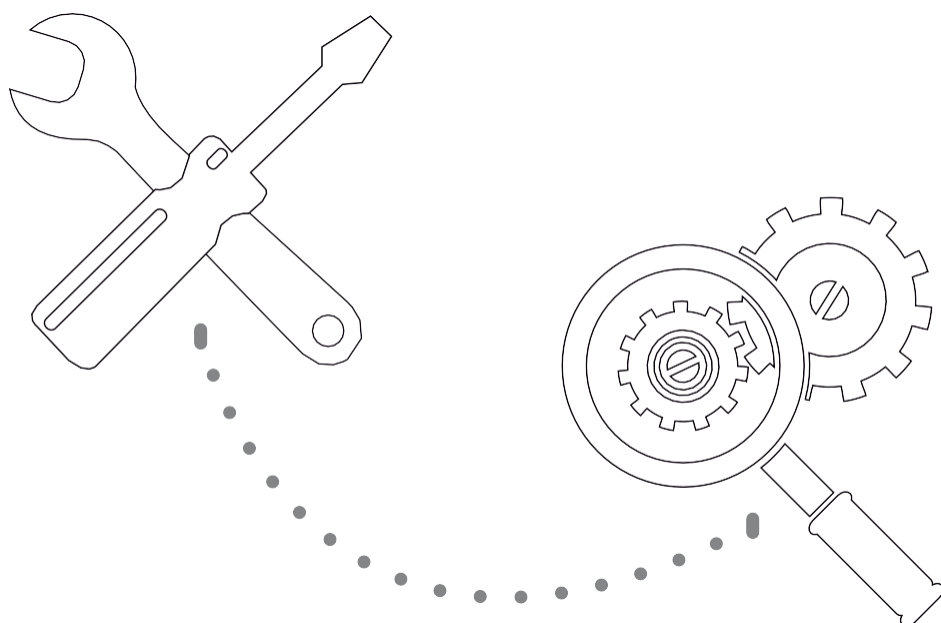
**1** Egységspecifikációk és jellemzők .....06



**3** **Ápolás és karbantartás**..... 12

**4** **Hibaelhárítás** ..... 14

**5** **Európai Ártalmatlanítási Irányelvek**..... 18



# Biztonsági ővintézkedések

## Telepítés előtt olvassa el a biztonsági ővintézkedéseket

Az utasítások figyelmen kívül hagyása miatti helytelen telepítés súlyos károkat vagy sérülést okozhat. Az esetleges károk vagy sérülések súlyosságát **FIGYELEM** vagy **VIGYÁZAT** figyelmeztetési kategóriába soroltuk.



**FIGYELEM**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.



**VIGYÁZAT**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az utasítások figyelmen kívül hagyása közepes mértékű személyi sérülést vagy a készülék vagy más tárgy károsodását okozhatja.

### **FIGYELEM**

Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű és tapasztalatlan személyek használhatják, ha felügyeletet vagy betanítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a felmerülő veszélyeket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermek nem végezheti el.

### **TELEPÍTÉSRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK**

- Kérjen meg egy arra meghatalmazott forgalmazót a légkondicionáló telepítésére. A nem megfelelő telepítés vízszivárgást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- Az egység bármilyen javítását, karbantartását vagy áthelyezését egy arra felhatalmazott szerviz technikus végezheti. Nem megfelelő javítási munkálatok súlyos sérüléshez vagy a termék meghibásodásához vezethetnek.

### **A TERMÉK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK**

- Rendellenes helyzet esetén (mint pl. égett szag), azonnal kapcsolja le a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót. Hívja fel a forgalmazót további utasítások érdekében, hogy elkerülje az áramütést, a tüzet vagy sérülést.
- **Ne** dugja be az ujjait, botot vagy egyéb más tárgyakat a levegő be- vagy kimenetbe. Sérülést okozhat, mivel a ventilátor nagy sebességgel foroghat.
- **Ne** használjon gyúlékony spray-eket, mint pl. hajspray, lakk vagy festék az egység közelében. Tüzet vagy gyulladást okozhat.
- **Ne** működtesse a légkondicionálót éghető gázok közelében vagy környékén. A kibocsátott gáz felgyülemlik az egység körül és robbanást okozhat.
- **Ne** működtesse a légkondicionálót nedves szobában (pl. Fürdőszoba vagy mosókonyha). Áramütést, és a termék károsodását okozhatja.
- **Ne** tegye ki testét a közvetlen hideg levegőnek hosszabb ideig.

### ELEKTROMOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Csak a meghatározott áramkábelt használja. Ha az áramkábel sérült, akkor azt a gyártónak vagy a tanúsítvánnyal rendelkező szervizesnek kell kicserélni.
- A csatlakozó dugót tartsa tisztán. Távolítson el a csatlakozó dugón vagy körülötte felhalmozódott minden port vagy kormot. A piszkos csatlakozó dugó tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne** húzza meg a tápkábelt az egység lecsatlakoztatásához. Tartsa erősen a csatlakozó dugót és húzza ki a csatlakozóaljzatból. Ha közvetlenül a kábelt húzza, akkor a kábel sérülhet, amely tüzet vagy áramütést eredményezhet.
- **Ne** használjon hosszabbító kábelt, ne hosszabbítsa manuálisan az áramkábelt, vagy csatlakoztasson más készülékeket a légkondicionálóval azonos csatlakozó aljzatba. A gyenge elektromos csatlakozás, a nem elegendő szigetelés és a nem elegendő feszültség tüzet okozhat.

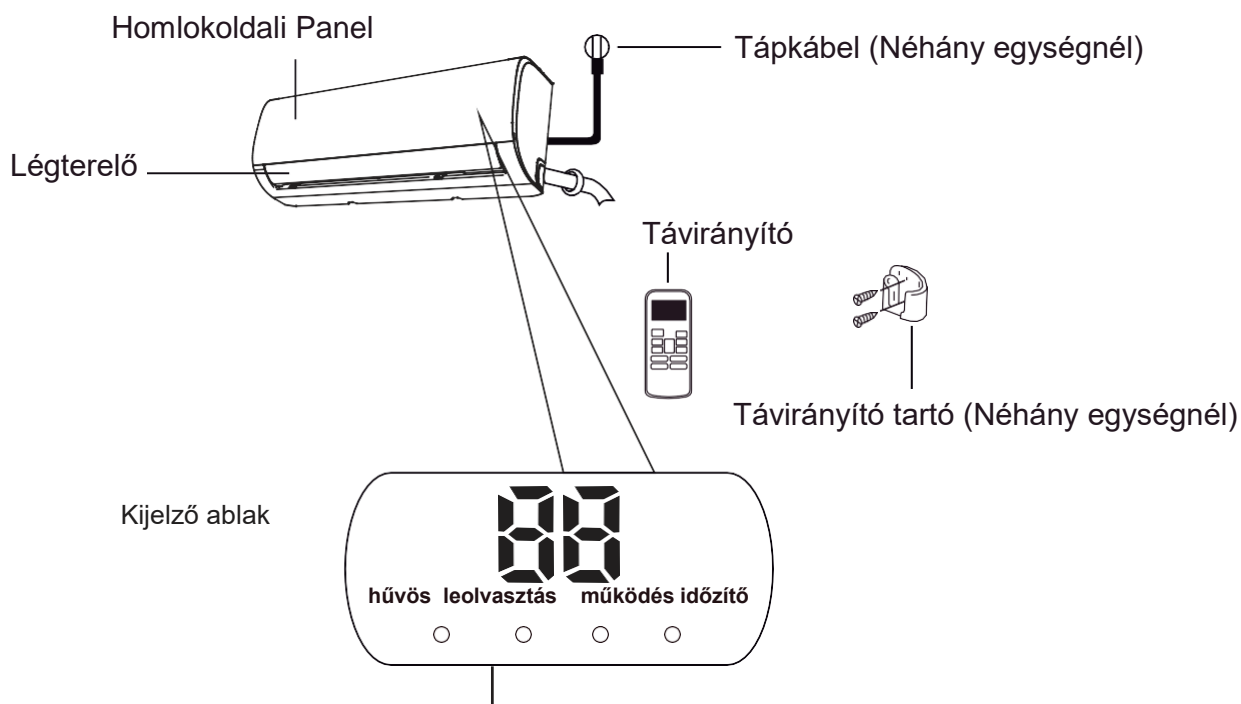
### TISZTÍTÁSRA ÉS KARBANTARTÁSRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót a tisztítás előtt. Ennek elmulasztása áramütést eredményezhet.
- **Ne** tisztítsa a légkondicionálót nagy mennyiségű vízzel.
- **Ne** tisztítsa a légkondicionálót gyúlékony tisztítószerrel. A gyúlékony tisztítószerek tüzet vagy deformációt okozhatnak.

### VIGYÁZAT

- Ha a légkondicionálót égőkkel vagy más fűtőberendezésekkel együtt használják, alaposan szellőztessék ki a szobát az oxigénhiány elkerülése érdekében.
- Kapcsolja le a légkondicionálót és húzza ki az egységet a csatlakozó dugaljából, ha nem akarja használni hosszabb ideig.
- Kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozó dugaljából vihar esetén.
- Győződjön meg arról, hogy a víz kondenzáció akadálytalanul kiürülhet az egységből.
- **Ne** működtesse a légkondicionálót nedves kézzel. Áramütést okozhat.
- **Ne** használja a készüléket csak a rendeltetésének megfelelően.
- **Ne** másszon fel vagy ne helyezzen tárgyakat a kültéri egység tetejére.
- **Ne** működtesse a légkondicionálót hosszabb ideig nyitott ajtó vagy ablak mellett, vagy akkor, ha nagyon magas a páratartalom.

## Egységreszek



“ hűvös ” ha a FRESH funkció be van kapcsolva(néhány egység). ”

“ leolvaszt leolvasztásnál.

“ run ” ha az egység működik.

“ timer ” ha az időzítő be van állítva.

“ 00 ” kijelzi a hőmérséklet beállítást vagy szobahőmérsékletet. Ha hiba történik, akkor hibakódot jelez ki (néhány egység)

**MEGJEGYZÉS:** Az infravörös távirányító használatára vonatkozó útmutatót a jelen csomag nem tartalmazza.

Ventilátor üzemmódban az egység kijelzi a szobahőmérsékletet.

A többi üzemmódban az egység az Ön által beállított hőmérsékletet jelzi ki.

Kijelzés kód  
jelentései

## Az optimális teljesítmény elérése

Optimális teljesítmény a HŰTÉS, FŰTÉS és SZÁRÍTÁS üzemmódokban az alábbi hőmérséklet tartományokban érhető el. Ha a légkondicionálóját a tartományokon kívül használja, akkor bizonyos védőfunkciók aktiválódnak és az egység optimálisnál kisebb teljesítményét eredményezik.

### Inverter osztott típus

	HŰTÉS üzemmód	FŰTÉS üzemmód	SZÁRÍTÁS üzemmód
Szobahőmérséklet	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Kültéri hőmérséklet	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Alacsony hőmérsékletű hűtésrendszerrel rendelkező modellekhez)		

### KIEGÉSZÍTŐ ELEKTROMOS FŰTŐVEL RENDELKEZŐ EGYSÉGEKHEZ

Ha a kültéri hőmérséklet 0°C (32°F) alatt van, feltétlenül javasoljuk, hogy az egységet csatlakoztatva hagyják, hogy egyenletes teljesítményt tudjon nyújtani.

### Rögzített sebességű típus

	HŰTÉS üzemmód	FŰTÉS üzemmód	SZÁRÍTÁS üzemmód
Szobahő- mérséklet	17°-32°C (63°-90°F)	0°-30°C (32°-86°F)	10°-32°C (50°-90°F)
Kültéri hőmérséklet	18°-43°C (64°-109°F)	-7°-24°C (19°-75°F)	11°-43°C (52°-109°F)
	-7°-43°C (19°-109°F) (Alacsony hőmérsékletű hűtésrendszerrel rendelkező modellekhez)		18°-43°C (64°-109°F)
	18°-52°C (64°-126°F) (A speciális tropikus modellekhez)		18°-52°C (64°-126°F) (A speciális tropikus modellekhez)

### Egységük teljesítményének további optimalizálásához az alábbiak szerint járjon el:

- Tartsa zárva az ajtókat és az ablakokat.
- Korlátozza az energiafelhasználást a TIMER ON/időzítő be és TIMER OFF/időzítő ki funkciókkal.
- Ne blokkolja a levegő ki- és bemeneteket.
- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a levegőszűrőket.

A funkciók részletes magyarázatát lásd a **Távírányító kézikönyvében**.

### Egyéb jellemzők

- **Automata újraindítás**  
Ha az egység elveszíti a tápellátást, a készülék automatikusan visszaáll az előzetes beállításokkal, amint a tápfeszültség visszaáll.
- **Penészmentesítés (néhány egységnél)**  
Ha lekapcsoljuk az egységet a HŰTÉS, AUTOMATA (HŰTÉS) vagy SZÁRÍTÁS üzemmódról, akkor a légkondicionáló tovább működik nagyon kis teljesítménnyel, hogy felszárítsa a kondenzvizet és megelőzze a penészképződést.
- **Wi-Fi vezérlés (néhány egység)**  
A Wi-Fi vezérlés lehetővé teszi a légkondicionáló vezérlését a mobil telefon és a Wi-Fi kapcsolat segítségével.
- **Légterelő szög memória(néhány egység)**  
Ha bekapcsolja az egységet, akkor a légterelő automatikusan felveszi az előző szöveget.
- **Hűtőközeg szivárgás érzékelés (néhány egység)**  
A beltéri egység automatikusan kijelzi az "EC"-t, amikor a hűtőközeg szivárgását érzékeli.

Az egység fejlett funkcióinak részletes magyarázatához (mint pl. TURBO üzemmód és öntisztító funkció) lásd a **Távírányító Kézikönyvet**.

### MEGJEGYZÉS AZ ILLUSZTRÁCIÓKRA VONATKOZÓAN

A kézikönyvben szereplő illusztrációk magyarázó célokra szolgálnak. Beltéri egységének tényleges formája egy kissé eltérő lehet. A tényleges forma érvényesül.



## • A levegőáramlás szögének beállítása

### A levegőáramlás függőleges szögének beállítása

Miközben az egység be van kapcsolva, használja a **SWING/DIRECT** gombot a levegőáramlás (függőleges szögének) beállításához.

1. Nyomja le a **SWING/DIRECT** gombot egyszer a légterelő aktiválásához. Minden egyes alkalommal, ha ezt a gombot lenyomja, a légterelőt 6°-kal állítja. Addig nyomja le a gombot, ameddig el nem éri a kívánt irányt.
2. Ha azt akarja, hogy a légterelő folyamatosan fel- és lefele mozogjon, akkor nyomja le és tartsa lenyomva a **SWING/DIRECT** gombot 3 másodpercig. Nyomja le újra az automata funkció leállításához.

### A levegőáramlás vízszintes szögének beállítása

A levegőáramlás vízszintes szögét manuálisan kell beállítani. Fogja meg a terelőrudat (lásd **2.3. ábra**) és manuálisan állítsa be a kívánt irányt.

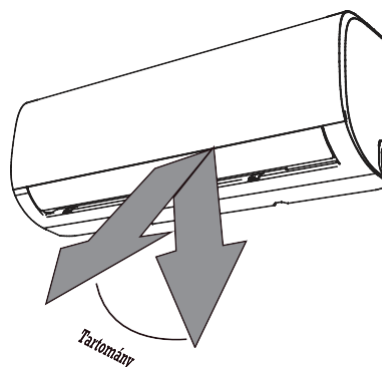
**Néhány egységnél** a levegőáramlás vízszintes szögét be lehet állítani távirányítóval. Lásd a Távirányító Kézikönyvet.

### A LÉGTERELŐ SZÖGEKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Ha a **HŰTÉS** vagy **SZÁRÍTÁS** üzemmódot használja, ne tartsa túlságosan függőleges szögben a légterelőt hosszú ideig. Vízpára lecsapódást eredményezhet a légterelő lapátokon, amely lecsöpög a padlóra vagy a bútorra. (Lásd **2.2 ábra**)

Ha a **HŰTÉS** vagy **SZÁRÍTÁS** üzemmódot használja, a légterelő túlságosan függőleges szögben történő beállítása csökkentheti a készülék teljesítményét a korlátozott légáramlás miatt.

Ne mozgassa a légterelő lapátot kézzel. Ez azt eredményezi, hogy a légterelő nem lesz szinkronban. Ha ez történik, akkor kapcsolja ki a készüléket, néhány másodpercre húzza ki a dugaljból, majd indítsa újra az egységet. Így a légterelőt alaphelyzetbe állítja.

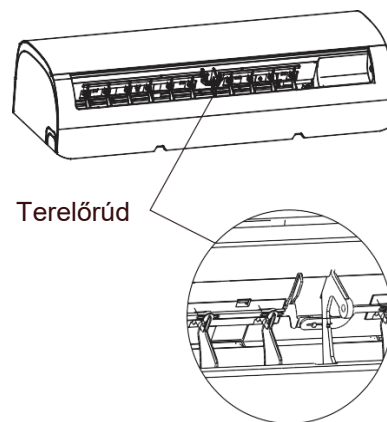


**!** Vigyázat: Ne tartsa túlságosan függőleges helyzetben a légterelőt hosszú ideig. Vízpára lecsapódást okozhat a bútorzatán.

2.2 ábra

### VIGYÁZAT

Ne tegye az ujjait a készülék fúvó- és szívóoldalára vagy közelébe. A készülék belsejében lévő nagysebességű ventilátor sérülést okozhat.



2.3 ábra

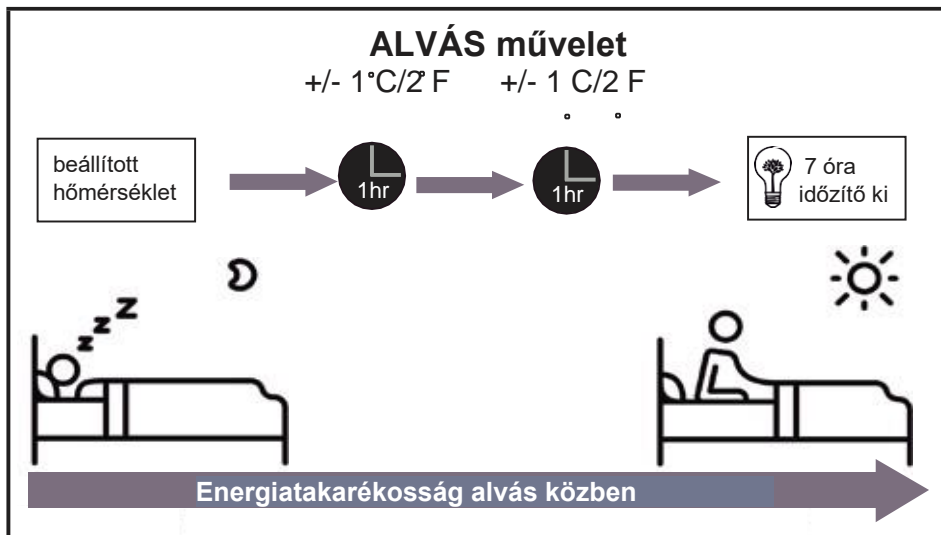
- **Alvás művelet**

A SLEEP/ALVÁS funkciót az energiafogyasztás csökkentésére használjuk alvás közben (és nem kell ugyanazt a hőmérsékletet beállítani, hogy kellemes maradjon).

Nyomja le a távirányítón aktivált SLEEP gombot, ha aludni tér. HŰTÉS üzemmódban a készülék 1°C-kal (2°F) növeli a hőmérsékletet 1 óra múlva, és egy további óra múlva további 1°C-kal(2°F) növeli a hőmérsékletet. FŰTÉS üzemmódban a készülék 1°C-kal (2°F) csökkenti a hőmérsékletet 1 óra múlva, és egy további óra múlva további 1°C-kal(2°F) csökkenti a hőmérsékletet.

7 órán keresztül megtartja ezt az új hőmérsékletet, majd automatikusan lekapcsol a készülék.

**Megjegyzés:** A SLEEP/ALVÁS funkció FAN/VENTILÁTOR vagy DRY/SZÁRÍTÁS üzemmódban nem működik.



3.1 ábra

## Manuális működtetés(Távírányító nélkül)

# 2

### Hogyan működtessük a készüléket távirányító nélkül

Ha a távirányítója nem működik, akkor a készüléket manuálisan is lehet működtetni a **MANUAL CONTROL**/kézi vezérlés gombbal, amely a beltéri egységen található. Jegyezze meg, hogy a manuális működtetés nem lehet hosszútávon megoldás, és a készülék távirányítóval történő vezérlése ajánlott.

#### A KÉZI MŰKÖDTETÉS ELŐTT

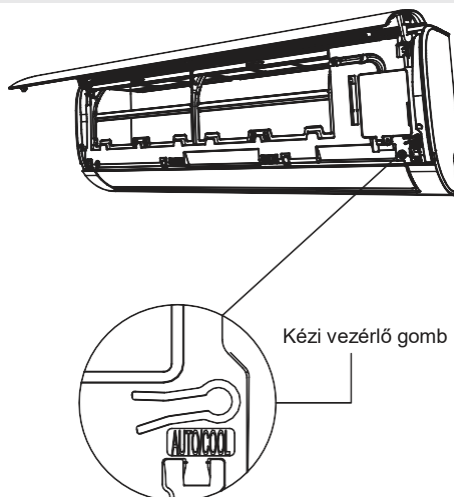
A készüléket a manuális művelet előtt ki kell kapcsolni.

A készülék manuális működtetéséhez:

1. Nyissa fel a beltéri egység homlokoldali paneljét.
2. Keresse meg a **MANUAL CONTROL** gombot a készülék jobb oldalán.
3. Nyomja le a **MANUAL CONTROL** gombot egyszer a FORCED AUTO/kényszerített automata üzemmód aktiváláshoz.
4. Nyomja le a **MANUAL CONTROL** gombot **még egyszer** a FORCED AUTO/kényszerített automata üzemmód aktiváláshoz.
5. Nyomja le a **MANUAL CONTROL** gombot **harmadszor** az egység kikapcsolásához.
6. Zárja be a homlokoldali panelt.

### VIGYÁZAT

A kézi gomb csak vizsgálati célokra és vészhelyzeti műveletekre szolgál. Kérjük, ne használja ezt a funkciót, csak akkor, ha a távvezérlő elveszett, és feltétlenül szükséges. A rendszeres működés visszaállításához használja a távirányítót, ha az egységet aktiválni akarja.



## A beltéri egységének a tisztítása

### TISZTÍTÁS VAGY KARBANTARTÁS ELŐTT

**MINDIG KAPCSOLJA LE A LÉGKONDITIONÁLÓ RENDSZERT ÉS CSATLAKOZTASSA LE AZ ÁRAMKÖRRŐL TISZTÍTÁS VAGY KARBANTARTÁS ELŐTT.**

### VIGYÁZAT

Csak puha, száraz ruhaanyagot használjon a készülék tisztításához. Ha a készülék nagyon piszkos, akkor használhat meleg vízben átitatott anyagot a tisztára törléshez.

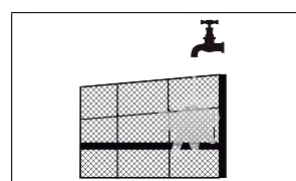
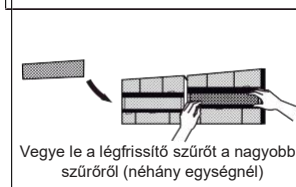
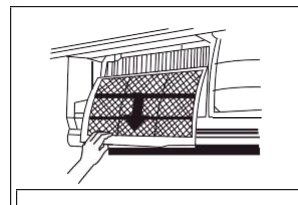
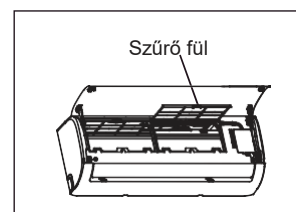
- **Ne** használjon vegyszereket vagy vegyszerrel kezelt ruhaanyagot az egység tisztításához.
- **Ne** használjon benzint, festékhígítót, polírozó port vagy más oldószert a tisztításhoz. A műanyag felület karcolódását vagy deformálódását okozhatják.
- Ne használjon 40°C-nál (104°F) melegebb vizet a homlokoldali panel tisztításához. A panel deformálódását vagy elszíneződését okozhatja.

## A levegőszűrő tisztítása

Az eltömődött légkondicionáló csökkentheti az egység hűtéshatékonyágát és az egészségre is ártalmas lehet. Minden második héten egyszer tisztítsa meg a szűrőt.

- 1 Emelje fel a beltéri egység homlokoldali paneljét. A levegőszűrő a felső szellőzőrács alatt található.
- 2 Fogja meg a fület a szűrő végén, húzza maga fele.
- 3 Most húzza lefele a szűrő kihúzásához.
- 4 Ha a szűrő egy kisebb léghfrissítő szűrővel van felszerelve, kapcsolja le a nagyobb szűrőről. Tisztítsa meg ezt a léghfrissítő szűrőt egy kézi vákuummal.
- 5 Tisztítsa meg a nagy levegőszűrőt meleg, szappanos vízzel.  
Használjon enyhe mosószert.

- 6 Öblítse le a szűrőt tiszta vízzel, majd rázza ki a felesleges vizet.
- 7 Szárítsa meg hideg, száraz helyen, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
- 8 Ha száraz, csatolja vissza a léghfrissítő szűrőt a nagyobb szűrőre, majd csúsztassa be a beltéri egységbe.
- 9 Zárja be a beltéri egység homlokoldali paneljét.



5.1 ábra

### VIGYÁZAT

Ne érjen a léghfrissítő (plazma) szűrőhöz legalább 10 percig az egység kikapcsolása után.



## VIGYÁZAT

- A szűrő cseréje vagy tisztítása előtt kapcsolja le a készüléket és csatlakoztassa le a tápegységről.
- A szűrő eltávolításakor ne érjen hozzá a készülék fémrészeihez. Az éles fémcsapok felsérthetik a kezét.
- Ne használjon vizet a beltéri egység tisztításához. Tönkretelheti a szigetelést és áramütést okozhat.
- Ne tegye ki a szűrőt közvetlen napsugárzásnak, amikor szárítja. A szűrő összezsugorodhat.

## Levegőszűrő emlékeztető (Opcionális)

### Levegőszűrő tisztítás emlékeztető

240 óra használat után a beltéri egység kijelző ablakában a "CL." jelzés villogni kezd. Ez a szűrő tisztítására emlékeztet. 15 másodperc elteltével az egység visszatér az előző kijelzésre.

Az emlékeztető alaphelyzetbe állításához nyomja le a **LED** gombot a távirányítón négyszer, vagy nyomja le háromszor a **MANUAL CONTROL** gombot. Ha nem állítja alaphelyzetbe az emlékeztetőt, a "CL" kijelző ismét villogni fog, amikor az egységet újraindítja.

### Levegőszűrő csere emlékeztető

2.880 óra használat után a beltéri egység kijelző ablakában az "nF" jelzés villogni kezd. Ez a szűrő cseréjére emlékeztet. 15 másodperc elteltével az egység visszatér az előző kijelzésre.

Az emlékeztető visszaállításához nyomja le a **LED** gombot a távirányítón négyszer, vagy nyomja le a **MANUAL CONTROL** gombot háromszor. Ha nem állítja alaphelyzetbe az emlékeztetőt, az "nF" kijelző ismét villogni fog, amikor az egységet újraindítja.

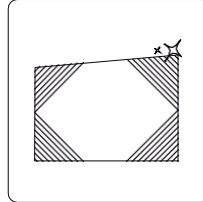


## VIGYÁZAT

- A kültéri egység bármilyen karbantartási vagy tisztítási munkáját arra felhatalmazott forgalmazó vagy szerződéses szervizszolgáltató végezheti el.
- A készülék bármely javítási munkáját arra felhatalmazott forgalmazó vagy szerződéses szerviz szolgáltató végezheti el.

## Karbantartás – Ha hosszú ideig nem használja

Ha nem szeretné a légkondicionálót hosszabb ideig használni, akkor az alábbiak szerint járjon el:



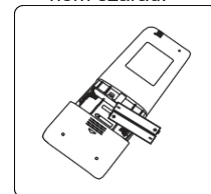
Az összes szűrő tisztítása



Kapcsolja be a FAN/ventilátor funkciót, amíg a készülék teljesen ki nem szárad.



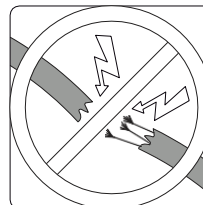
Kapcsolja le a készüléket és csatlakoztassa le az áramkörtől.



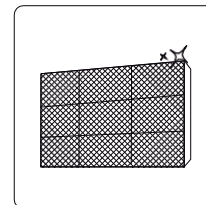
Vegye ki az elemeket a távirányítóból

## Karbantartás - Szezon előtti ellenőrzés

Ha hosszú ideig nem használja, vagy gyakori használat előtt az alábbiak szerint járjon el:



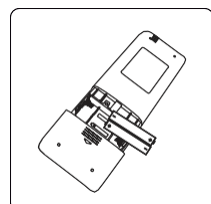
Ellenőrizze a sérült kábeleket



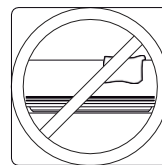
Tisztítsa meg az összes szűrőt



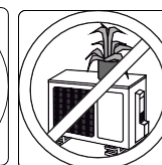
Ellenőrizze a szivárgást



Cserélje le az elemeket



Ellenőrizze, hogy semmi sem blokkolja a levegő be- és kifúvatást.



Ellenőrizze, hogy semmi sem blokkolja a levegő be- és kifúvatást.

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ha az alábbi feltételek közül BÁRMELYIK előfordul, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket!

- Az áramkabel sérült vagy rendellenesen meleg
- Égett szagot érez
- Az egység hangos vagy rendellenes hangot bocsát ki
- Egy biztosíték kiég, vagy a megszakító gyakran kikapcsol
- Víz vagy más tárgy esik be az egységbe, vagy jön ki az egységből

**NE PRÓBÁLJA MEG EZEKET SAJÁT MAGA MEGOLDANI! VEGYE FEL AZONNAL A KAPCSOLATOT A MEGHATALMAZOTT SZERVIZ SZOLGÁLTATÓVAL!**

## Gyakori problémák

Az alábbi problémák nem hibajelenségek és a legtöbb esetben nem igényelnek javítást.

Probléma	Lehetséges okok
<b>A készülék nem kapcsol be, ha lenyomjuk az ON/OFF gombot</b>	A készülék egy 3 perces védelmi funkcióval van ellátva, amely megakadályozza a készülék túlterhelését. Az egység nem indítható újra a kikapcsolás után három percen belül.
<b>Az egység COOL/HEAT (HÚTÁS/FŰTÉS) üzemmódról FAN/VENTILÁTOR üzemmódra vált</b>	Az egység beállítása megváltozhatott az egységen képződő fagyás elleni védelem miatt. Ha a hőmérséklet növekszik, az egység az előzőleg kiválasztott üzemmódban fog újra működni.
	Elérte a beállított hőmérsékletet, amelynél az egység lekapcsolja a kompresszort. A készülék tovább működik, ha a hőmérséklet megint ingadozik.
<b>A beltéri egység fehér párárt bocsát ki</b>	A nedves területeken a szobai levegő és a légkondicionált levegő közötti nagy hőmérsékleti különbségek fehér pára képződését okozhatják.
<b>Mind a beltéri, mind a kültéri egység fehér párárt bocsát ki</b>	Ha az egységet HEAT üzemmódban a jégtelenítés után újraindítjuk, akkor a jégtelenítő folyamat által generált nedvesség következtében fehér pára keletkezhet.

Probléma	Lehetséges okok
<b>A beltéri egység hangokat bocsát ki</b>	Szívító levegőhang keletkezhet, ha a légtelítő visszatér a pozíciójába.
	A készülék HEAT üzemmódban történő működése után az egység műanyag részeinek tágulása és összehúzódása következtében sípoló hang léphet fel.
<b>Mind a beltéri, mind a kültéri egység hangokat bocsát ki</b>	Halk sziszegő hang a működés közben: Ez normális, és akkor keletkezik, amikor a hűtőközeg gáz átáramlik a beltéri és a kültéri egységen.
	Halk sziszegő hang, amikor a rendszer beindul, éppen leáll, vagy jégtelenítés alatt van: A zaj normális, és akkor keletkezik, amikor a hűtőközeg gáz leáll vagy irányt változtat.
	Sípoló hang: A műanyag és fém részek normál tágulása és összehúzódása a működés közbeni hőmérsékletváltozások miatt sípoló zajt okozhat.
<b>A kültéri egység hangokat bocsát ki</b>	Az egység különböző hangokat bocsát ki az aktuális üzemmódnak megfelelően.
<b>A beltéri vagy a kültéri egység port bocsát ki</b>	Az egység port halmozhat fel, ha hosszabb ideig nem használjuk, és ezt a port a bekapcsoláskor kibocsátja. Ezt úgy enyhíthetjük, hogy az egységet a hosszú inaktivitási idő alatt lefedjük.
<b>Az egység kellemetlen szagot bocsát ki</b>	Az egység a környezetből szagokat szívhat magába (mint pl. bútor, főzés, cigaretta stb.), amelyet működés közben kibocsát magából.
	A készülék szűrői bepenészedtek, ki kell tisztítani.
<b>A kültéri egység ventilátora nem működik</b>	Működés közben a ventilátor fordulatszáma a termék működésének optimalizálása érdekében szabályozva van.
<b>A működés hibás, kiszámíthatatlan, vagy az egység nem reagál</b>	A mobiltelefon adótornyai és a távirányítók által okozott zavarok a készülék hibás működését okozhatják. Ebben az esetben próbálja az alábbiak szerint cselekedni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa le az áramkörtől, majd csatlakoztassa fel újra.</li> <li>• Nyomja le az ON/OFF gombot a távirányítón a művelet újraindításához</li> </ul>

**MEGJEGYZÉS:** Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor lépjen kapcsolatba a legközelebbi vevőszolgálati központtal. Adjon részletes leírást a készülék hibás működésére vonatkozóan, valamint adja meg a modell számát.

## Hibaelhárítás

Ha probléma adódik, akkor ellenőrizze az alábbi pontokat, mielőtt kapcsolatba lép a szervizcéggel.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
<b>Gyenge hűtésteljesítmény</b>	A hőmérséklet beállítás magasabb lehet, mint a környezeti hőmérséklet	Csökkentse a hőmérséklet beállítást
	A beltéri vagy kültéri egység hőcserélője piszkos	Tisztítsa meg a hőcserélőket
	A levegőszűrő piszkos	Távolítsa el a levegőszűrőt és tisztítsa meg az utasítások szerint
	A levegőbefúvás vagy kifúvás bármelyik egységben blokkolva van	Kapcsolja le az egységet, távolítsa el az akadályt, és kapcsolja be újra
	Az ablakok vagy ajtók nyitva vannak	Győződjön meg arról, hogy az ajtók és ablakok zárva vannak az egység működése közben
	A napfény túlzott hőt generál	Zárja be az ablakokat és húzza el a függönyöket nagy hő vagy erős napsütés idején
	Túl sok hőforrás a szobában (emberek, számítógép, elektronika stb.)	Csökkentse a hőforrások számát
	Gyenge hűtés szivárgás vagy hosszabb idejű használat miatt	Ellenőrizze a szivárgást, tömítse újra, ha szükséges, és fedje le a hűtőközeget
	SILENCE/CSENDES funkció aktiválva	CSEND funkció csökkentheti a termék teljesítményét a működési frekvencia csökkentésével. Kapcsolja ki a CSENDES funkciót



Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
<b>Az egység nem működik</b>	Áramkimaradás	Várjon, amíg az áramellátás helyreáll
	Az áram le van kapcsolva	Kapcsolja fel az áramot
	A biztosíték kiégett	Cserélje le a biztosítékot
	A távirányító elemei lemerültek	Cserélje ki az elemeket
	Az egység három perces védelme aktiválódott	Várjon három percet az egység újraindítása után
	Időzítő aktiválva	Kapcsolja ki az időzítőt
<b>Az egység gyakran elindul és leáll</b>	Túl sok vagy túl kevés a hűtőközeg a rendszerben	Ellenőrizze a szivárgást és töltsse fel a rendszer hűtőközeggel
	A rendszerbe tömöríthetetlen gáz vagy nedvesség lépett be.	Ürítse ki és töltsse fel a rendszert hűtőközeggel
	A kompresszor törött	Cserélje le a kompresszort
	A feszültség túl magas, vagy túl alacsony	Szereljen be egy manosztátot a feszültség szabályozására
<b>Gyenge fűtésteljesítmény</b>	A kültéri hőmérséklet alacsonyabb, mint 7°C (44.5°F)	Használjon kiegészítő fűtőkészüléket
	A hideg levegő beáramlik az ajtókon és ablakokon keresztül	Győződjön meg arról, hogy az ajtók és ablakok zárva vannak használat közben
	Alacsony hűtőközeg szint szivárgás vagy hosszabb idejű használat miatt	Ellenőrizze a szivárgást, tömítse újra, ha szükséges, és töltsse fel a hűtőközeget
<b>A jelzőlámpák tovább villognak</b>	Az egység leállhat, vagy folytatja a biztonságos működést. Ha a jelzőlámpák továbbra is villognak vagy hibakódok jelennek meg, akkor várjon körülbelül 10 percet. A probléma magától megoldódhat.	
<b>Hibakód jelenik meg a beltéri egység kijelző ablakában</b>	<p>Ha nem, csatlakoztassa le az áramról, majd csatlakoztassa fel újra. Kapcsolja be az egységet.</p> <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor csatlakoztassa le az áramforrást és lépjen kapcsolatba a legközelebbi vevőszolgálati központtal.</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• E0, E1, E2...</li> <li>• P1, P2, P3...</li> <li>• F1, F2, F3...</li> </ul>	

**MEGJEGYZÉS:** Ha az ellenőrzések és a fenti diagnosztika elvégzése után a probléma még mindig fennáll, akkor azonnal kapcsolja le a készüléket és lépjen kapcsolatba az illetékes szervizközponttal.

A készülék hűtőközeget és más egyéb veszélyes anyagokat tartalmaz. A készülék ártalmatlanításakor a törvény speciális begyűjtést és kezelést határoz meg. **Ne** ártalmatlanítsa ezt a terméket háztartási hulladékként vagy nem szelektív kommunális hulladékként.

A készülék ártalmatlanításakor az alábbi opciók állnak rendelkezésre:

- A készülék ártalmatlanítása kijelölt települési elektromos hulladékok gyűjtőhelyén.
- Új készülék vásárlásakor a kiskereskedő költségmentesen visszaveszi a régi készüléket.
- A gyártó költségmentesen visszaveszi a régi készüléket.
- Adja el a készüléket hitelesített fémhulladék kereskedőknek.

## Speciális megjegyzések

A készülék erdőben vagy más természeti környezetben történő ártalmatlanítása veszélyezteti az Ön egészségét és káros a környezetre. A veszélyes anyagok beszivároghatnak a talajvízbe és az élelmiszerláncba.



A tervezés és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termékfejlesztés céljából. További részletekért vegye fel a kapcsolatot az értékesítési ügynökséggel vagy a gyártóval.

**HTW**  
HIGH TECHNOLOGY WORLD

Magyarországi hivatalos forgalmazó:  
K.K.T.L Hungary Kft.  
H-2040 Érd, Aszfaltozó u. 69./B

Telefon: +36-70/342-90-12

info@kktl.hu

www.htw-magyarorszag.hu



**FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSÁRA VONATKOZÓAN, AZ EU 2002/96/EK IRÁNYELV SZERINT**

Az élettartama letelte után a terméket nem szabad városi hulladékként kezelni.

Ezt egy speciális helyi hatóság által megkülönböztetett hulladékgyűjtő központba vagy egy ilyen szolgáltatást nyújtó kereskedőhöz kell eljuttatni.

A háztartási készülék külön történő ártalmatlanításával elkerülhetők a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő esetleges negatív következmények a környezetre és az egészségre vonatkozóan, és lehetővé válik az alkotóanyagok visszanyerése az energia és erőforrások jelentős megtakarítása érdekében. Emlékeztetőül arra, hogy a háztartási készülékeket külön kell ártalmatlanítani, a terméket egy keresztben áthúzott szemetes tartállyal jelöljük.